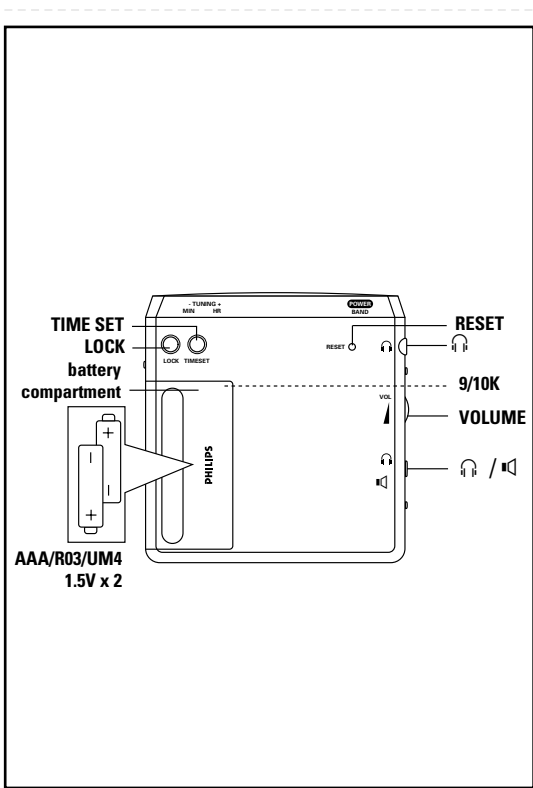
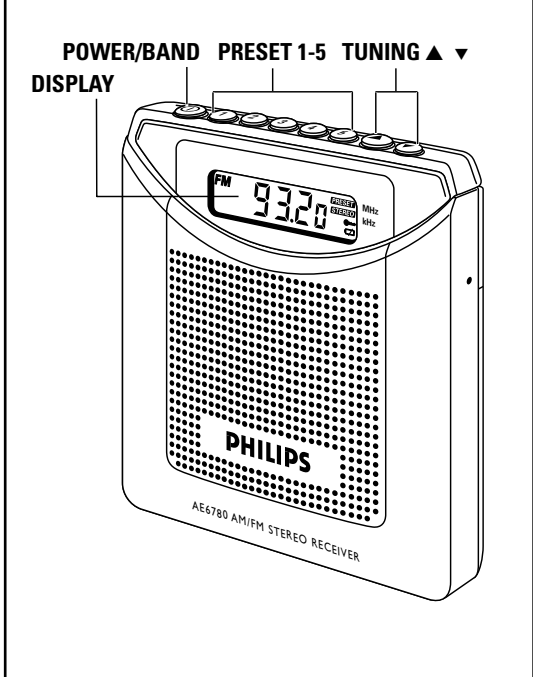




AE 6780 - Portable Radio



<p>ČESKY</p>
<p>NAPAJENÍ</p> <p>Napájecí články (nepatří k příslušenství)</p> <ul style="list-style-type: none">Otevřete prostor pro napájecí články a vložte podle označení dva alkalické monočlánky typu RO3, UM4 nebo AAA. Vyměňte napájecí články z přístroje, pokud jsou vyčerpáno nebo nebudete-li přístroj delší dobu používat. Jakmile se síla napájećích článků sníží, na displeji blíká označení ☒ . Radiopřijímač se automaticky vypne. Rozhlasové stanice bude pravděpodobně nutné znovu naprogramovat.
<p>NASTAVENÍ HODIN</p> <p>Je-li radiopřijímač vypnutý, na displeji se zobrazí časový údaj ve 24 hodinovém nebo 12 hodinovém systému s označením AM a FM.</p> <ol style="list-style-type: none">Presvědčte se, zda je radiopřijímač vypnutý. Stiskněte tlačítko TIMESET na zadní straně přijímače. Přejete-li si nastavit hodiny/minuty, stiskněte tlačítko TUNING ▲ nebo ▼ (HR nebo MIN) <i>během doby, kdy displej ještě blíká</i>. <ul style="list-style-type: none">Podržte-li tlačítko ▲/▼ stisknuté, hodinová/minutová hodnota průběžně narůstá. Jakmile je nastaveni hodin/minut přesně, tlačítko ▲/▼ uvolněte. Přejete-li si hodiny/minuty nastavit pomaleji, stiskněte tlačítko ▲/▼ několikrát přerušovaně.
<p>Nastavení krokového ladění 9/10 kHz ve vlnovém pásmu AM</p> <p>V Severní a Jižní Americe je rozdíl mezi hodnotami frekvencí dvou susedních kanálů ve vlnovém pásmu AM 10 kHz. V ostatních částech světa, např. v Evropě je to 9 kHz. Kroky ladění jsou obvyčejně výrobcom přijímače nastaveny na hodnotu odpovídající zempisné poloze.</p> <ol style="list-style-type: none">Otevřete kazetový prostor. Špičkou propisovačky nastavte spínač 9K/10K na žádanou hodnotu krokového ladění. Špičku propisovačky vtiskněte do otvoru tlačítka RESET. <ul style="list-style-type: none">Na displeji se zobrazí některý z následujících údajů: <i>0:00</i> pro 9kHz krokové ladění ve 24 hodinovém systému zobrazování, <i>12:00</i> pro 10kHz krokové ladění ve 12 hodinovém systému zobrazování

SLOVENSKY

<p>NAPAJANIE</p> <p>Napájacie články (nepatria k príslušenstvu)</p> <ul style="list-style-type: none">Otvorte priestor pre napájacie články a vložte podľa označenia dva alkalické monočlánky typu RO3, UM4 alebo AAA. Vyberte napájacie články z prístroja, ak sú vyčerpané alebo ak nebudete prístroj dlhšie dobu používať. Keď sa síla napájacích článkov zníži, na displeji blíka označenie ☒ . Radioprijímač sa automaticky vypne. Rozhlasové stanice bude pravdepodobne nutné znovu naprogramovať.
<p>NASTAVENIE HODÍN</p> <p>Ak je rádiopríjímač vypnutý, na displeji sa zobrazí časový údaj v 24 hodinovom alebo 12 hodinovom systéme s označením AM a FM.</p> <ol style="list-style-type: none">Presvedčte sa, či je rádiopríjímač vypnutý. Stisnite gombík TIMESET na zadnej strane príjímača. Ak si želite nastaviť hodiny/minúty, stisnite gombík TUNING ▲ alebo ▼ (HR alebo MIN) <i>počas doby, keď displej ešte blíká</i>. <ul style="list-style-type: none">Ak podržite gombík ▲ /▼ stisnutý, hodinová/minutová hodnota priebežne narastá. Keď je nastavenie hodín/minút presné, gombík ▲ /▼ uvoľnite. Ak si želite hodiny/minúty nastaviť pomalšie, stisnite gombík ▲ /▼ niekoľkokrát prerušovane.
<p>Nastavenie krokového ladenia 9/10 kHz vo vlnovom pásme AM</p> <p>V Severnej a Južnej Amerike je rozdiel medzi hodnotami frekvencií dvoch susedných kanálov vo vlnovom pásme AM 10 kHz. V ostatných častiach sveta, napr. v Európe je to 9 kHz. Kroky ladenia sú obyčajne výrobcom príjímača nastavené na hodnotu odpovedajúcu zemepisnej polohe.</p> <ol style="list-style-type: none">Otvorte kazetový priestor. Špičkou prepisovačky nastavte spínač 9K/10K na žádanú hodnotu krokového ladenia. Špičku prepisovačky vtisnite do otvoru gombíka RESET. <ul style="list-style-type: none">Na displeji sa zobrazí niektorý z nasledujúcich údajov: <i>0:00</i> pre 9kHz krokové ladení v 24 hodinovom systéme zobrazovania, <i>12:00</i> pre 10kHz krokové ladenie v 12 hodinovom systéme zobrazovania

<p>MAGYAR</p>
<p>FESZÜLTÉGELLÁTÁS</p> <p>Elemek (nem tartozék)</p> <ul style="list-style-type: none">Nyissa ki az elemtartót, és tegyen be a jelzéseknek megfelelően két darab RO3, UM4 vagy AAA típusú tartós elemet. Vegye ki az elemeket a készülékből, ha kimerültek, vagy ha hosszabb ideig nem akarja használni azokat. A rádió ilyenkor automatikusan kikapcsol. Valószínűleg újra kell programoznia a rádióadókat.
<p>AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA</p> <p>Amikor a rádió ki van kapcsolva, akkor a kijelzőn az óra látszik vagy 24 órás rendszerben, vagy 12 órásban az AM illetve FM jelzéssel.</p> <ol style="list-style-type: none">Ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva a rádió. Nyomja meg a hátulapon lévő TIMESET gombot. Ha az akarája állítani az óra/perc értékét, nyomja meg a TUNING ▲ vagy ▼ (HR vagy MIN) gombot <i>olyankor, amikor még villog a kijelző</i>. <ul style="list-style-type: none">Ha újvával lenyomva tartja a ▲/▼ gombot, az óra/perc értéke folyamatosan nő. Amikor pontosan beállította az óra/perc értékét, engedje el a ▲/▼ gombot. Ismételten, röviden nyomja meg a ▲/▼ gombot, ha lassabban akarja beállítani az óra/perc értékét.
<p>Az AM sávbán a 9/10 kHz-es hangolási lépésköz és az óra kijelzési módjának beállítása</p> <p>Észak- és Dél-Amerikában az egymás melletti csatornák közötti frekvenciakülönbség az AM sávbán 10 kHz. A világ többi részén ez a lépésköz 9 kHz. A hangolási lépésköz általában gyárinlag be van állítva a földrajzi területek megfelelői értékre.</p> <ol style="list-style-type: none">Nyissa ki az elemtartót. Egy golyóstoll hegyével állítsa be a 9K/10K kapcsolóval a hangolási lépésköz megfelelő értékét. Egy golyóstoll hegyével nyomja meg a besüllyesztett RESET gombot. <ul style="list-style-type: none">A kijelzőn a következők valamelyike látszik:

– Dívne programovane rozhlasové stanice je nutné znovu uložit do paměti a hodiny je nutné znovu nastavit.

<p>POSPLECH ROZHLASOVÉHO PŘIJÍMAČE</p> <p>Vestavěný reproduktor</p> <ol style="list-style-type: none">Přejete-li si přijímač posлуchat přes vestavěný reproduktor, nastavte spínač ☐ / ☑ do pozice ☑. Přejete-li si reproduktor vypnout, nastavte spínač ☐ / ☑ do pozice ☐. <p><i>Poznámka: Radiopřijímač:</i> Posloucháte-li přes vestavěný reproduktor rozhlasové stanici FM, připojte i sluchátka, příjem FM se tím zlepší.</p>
<p>PŘÍJEM ROZHLASOVÝCH STANIC</p> <ol style="list-style-type: none">Připoj sluchátek zasuňte do vstupu ☐. Stisknutím tlačítka ☐ POWER/BAND zapněte radiopřijímač. Stiskněte několikrát tlačítko ☐ POWER/BAND a zvolte vlnové pásmo AM nebo FM. <ul style="list-style-type: none">Ve funkci radiopřijímače jsou údaje rozhlasové stanice zobrazeny na displeji. Během příjmu FM stereo se na displeji zobrazí nápis STEREO. Rozhlasové stanici zvolte stisknutím tlačítka s programovým číslem (1–5) resp. regulátorem TUNING ▲ nebo ▼ (+ nebo –). <p><i>Pro zlepšení příjmu rozhlasových stanic:</i></p> <p>FM: Vodič sluchátek je zároveň anténou FM. Uplně ho vytáhněte na nastavte do správného směru.</p> <p>AM: Přijímač má vestavěnou anténu. Otáčením přijímače nastavte anténu do správného směru.</p>
<ol style="list-style-type: none">Sílu a charakter zvuku nastavte regulátorem VOLUME. Přejete-li si vypnout přijímač, stiskněte jednou nebo několikrát tlačítko ☐ POWER/BAND, až se krátce zobrazí označení OFF.
<p>LADĚNÍ</p> <p>Manuální ladění</p> <ul style="list-style-type: none">Stiskněte krátce jednou nebo několikrát tlačítko TUNING ▲ nebo ▼ (+ nebo –), až najdete žádanou frekvenci hodnotu.
<p>– Skór programovane rozhlasové stanice je nutné znovu uložit do paměti a hodiny je nutné znovu nastavit.</p>
<p>POČÚVANIE ROZHLASOVÉHO PRIJÍMAČA</p> <p>Vstavaný reproduktor</p> <ol style="list-style-type: none">Ak si želite príjímač počúvať cez vstavaný reproduktor, nastavte spínač ☐ / ☑ do pozície ☑. Ak si želite reproduktor vypnúť, nastavte spínač ☐ / ☑ do pozície ☐. <p><i>Poznámka: Radioprijímač:</i> Ak počúvate cez vestavěný reproduktor rozhlasové stanici FM, pripojte i sluchadlá, príjem FM sa tým zlepší.</p>
<p>PŘÍJEM ROZHLASOVÝCH STANIC</p> <ol style="list-style-type: none">Připoj slucháček zasuňte do vstupu ☐. Stisnutím gombíka ☐ POWER/BAND zapnete rádioprijímač. Stisnite niekoľkokrát gombík ☐ POWER/BAND a zvolte vlnové pásmo AM alebo FM. <ul style="list-style-type: none">Vo funkcii rádioprijímača sú údaje rozhlasovej stanice zobrazené na displeji. Počas príjmu FM stereo sa na displeji zobrazí nápis STEREO. Rozhlasovú stanicu zvolte stisnutím gombíka s programovým číslom (1–5) resp. regulátorom TUNING ▲ alebo ▼ (- alebo +). <p><i>Pre zlepšenie príjmu rozhlasových stanic:</i></p> <p>FM: Vodič sluchadiel je zároveň anténou FM. Uplne ho vytiahnite na nastavte do správneho smeru.</p> <p>AM: Prijímač má vstavanú anténu. Otáčaním príjímača nastavte anténu do správneho smeru.</p>
<ol style="list-style-type: none">Sílu a charakter zvuku nastavte regulátorom VOLUME. Ak si želite vypnúť prijímač, stisnite raz alebo niekoľkokrát gombík ☐ POWER/BAND, až sa krátko zobrazí označenie OFF.
<p>LADENIE</p> <p>Manuálne ladenie</p> <ul style="list-style-type: none">Stisnite krátko raz alebo niekoľkokrát gombík TUNING ▲ alebo ▼ (- alebo +), až nájdete žiadajú frekvenciu hodnotu.
<p>Automatické ladenie</p> <ol style="list-style-type: none">Gombík TUNING ▲ alebo ▼ (- alebo +) podržite stisnutý ač displejom začne prebiehať frekvencná hodnota.

<p><i>0:00</i> 9kHz-es hangolási lépésköz és 24 órás időkijelzés esetén.</p> <p><i>12:00</i> 10kHz-es hangolási lépésköz és 12 órás időkijelzés esetén.</p> <ul style="list-style-type: none">A korábban beprogramozott rádióállomások újra be kell programozni és az órát is be kell állítani.

<p>RÁDIÓHALLGATÁS</p> <p>Beépített hangszóró</p> <ol style="list-style-type: none">Ha a beépített hangszóróról kívánja hallgatni a készüléket, állítsa a ☐ / ☑ kapcsolót ☑ állásba. Ha ki akarja kapcsolni a hangszórót, állítsa a ☐ / ☑ kapcsolót ☐ állásba. <p><i>Megjegyzés: Rádió:</i> Ha a hangszórón keresztül hallgat FM rádióadót, akkor csatlakoztassa a fejhallgatót is, mert így jobb lesz az FM adás vétel.</p>
<p>RÁDIÓADÁS VÉTELE</p> <ol style="list-style-type: none">Csatlakoztassa a fejhallgatót a ☐ kimenetre. Ha ak arája kapcsolni a rádiót, nyomja meg a ☐ POWER/BAND gombot. A ☐ POWER/BAND gomb egyszeri vagy ismételt megnyomásával válassza ki az AM vagy az FM hullámsávot. <ul style="list-style-type: none">Rádión üzemeltetés a rádióállomás adatai látszanak a kijelzőn. Amikor FM steró adást vesz a készülék, a kijelzőn megjelenik a STEREO felirat. Válassza ki a kívánt rádióállomást a programszámának megfelelő gomb megnyomásával (1–5), vagy a TUNING ▲ illetve ▼ (+ vagy -) szabályozóval. <p><i>A rádióadás vételének javítása:</i></p> <p>FM: A fejhallgató vezetéke az FM antenna. Húzza ki teljesen a sárga jelzést, és állítsa a megfelelő irányba.</p> <p>AM: A készülékbe be van építve antenna. A készüléket elforgatva keresse meg a megfelelő irányt.</p>
<p>HANGOLÁS</p> <p>Kézi hangolás</p> <ul style="list-style-type: none">Nyomja meg a TUNING ▲ vagy ▼ (+ vagy -) gombot röviden, egyszer vagy ismételten mindaddig, míg meg nem találja a keresett frekvenciát.

<p><i>0:00</i> 9kHz-es hangolási lépésköz és 24 órás időkijelzés esetén.</p> <p><i>12:00</i> 10kHz-es hangolási lépésköz és 12 órás időkijelzés esetén.</p> <ul style="list-style-type: none">A korábban beprogramozott rádióállomások újra be kell programozni és az órát is be kell állítani.

<p>Automatikusan hangolás</p> <ol style="list-style-type: none">Tlačítko TUNING ▲ nebo ▼ (+ nebo –) podržte stisknuté až displejem začne probíhat frekvencní hodnota. Jakmile přístroj najde vysílač s dostatečně silným signálem, ladění se automaticky ukončí, ale i Vy můžete automatické ladění ukončit stisknutím tlačítka TUNING ▲ nebo ▼.
<p>VOLBA A UKLÁDÁNÍ FREKVENČNÍCH HODNOT DO PAMĚTI: NAPROGRAMOVANÉ ROZHLASOVÉ STANICE</p> <p>Do paměti lze uložit 10 frekvencních hodnot rozhlasových stanic, do každého vlnového pásma 5. Uloženou frekvenci hodnotu lze z paměti vymazat tak, že na její místo uložíte jinou.</p> <ol style="list-style-type: none">Zvolte vlnové pásmo a naladěte žádanou rozhlasovou stanicí (Viz LADĚNÍ). Tlačítko zvoleného programového čísla (1–5) podržte zhruba 2 vteřiny stisknuté a uložte rozhlasovou stanicí do paměti. <ul style="list-style-type: none">Na displeji se zobrazí nápis PRESET. Posplech naprogramované rozhlasové stanice: <ul style="list-style-type: none">zvolte vlnové pásmo; stiskněte žádané tlačítko programové paměti. Na displeji se zobrazí nápis PRESET.
<p>VŠEOBECNÉ VLASTNOSTI</p> <p>Nastavení do základní pozice</p> <p>Způsobí-li externí interference poruchu displeje nebo elektronických funkcí, stisknutím tlačítka RESET vymažete všechna nastavení a všechny údaje nastavte znovu.</p> <p>Stisknutím tlačítka RESET lze z paměti vymazat i dříve naprogramované rozshlasové stanice.</p> <ul style="list-style-type: none">Špičku propisovačky vtiskněte do otvoru tlačítka RESET. Na displeji se zobrazí nápis <i>12:00</i> nebo <i>0:00</i>. Dříve naprogramované rozhlasové stanice budou z paměti vymazány a bude nutné znovu nastavit i hodiny. <p>Ochrana paměti</p> <p>Ochrana paměti, jako kopie o určitých nastaveních, slouží při výpadku napětí, to znamená že vyměňujete-li napájecí články, zhruba 30 minut se v paměti zachová nastavení hodin, naprogramované rozhlasové stanice a pozice naposledy poslouchané rozhlasové stanice FM/AM.</p>
<p>– Keď prístroj najde vysílač s dostatočne silným signálom, ladenie sa automaticky ukončí, ale aj Vy môžete automatické ladenie ukončiť stisnutím gombíka TUNING ▲ alebo ▼.</p>
<p>VOEBA A UKLADANIE FREKVENČNÝCH HODNŔ DO PAMÄTI: NAPROGRAMOVANÉ ROZHLASOVÉ STANICE</p> <p>Do pamäti je možné uložiť 10 frekvencných hodnôt rozhlasových stanic, do každého vlnového pásma 5. Uloženú frekvencnú hodnotu je možné z pamäti vymazať tak, že na jej miesto uložíte inú.</p> <ol style="list-style-type: none">Zvolte vlnové pásmo a naladíte žiadajú rozhlasovú stanicu (Pozri LADENIE). Gombík zvoleného programového čísla (1–5) podržte zhruba 2 sekundy stisnutú a uložte rozhlasovú stanicu do pamäti. <ul style="list-style-type: none">Na displeji sa zobrazí nápis PRESET. Počúvanie naprogramovanej rozhlasovej stanice <ul style="list-style-type: none">zvoľte vlnové pásmo; stisnite žiadajú gombík programovej pamäti. Na displeji sa zobrazí nápis PRESET.
<p>VŠEOBECNÉ VLASTNOSTI</p> <p>Nastavenie do základnej pozície</p> <p>Ak externá interferencia spôsobí poruchu displeja alebo elektronických funkcií, stisnutím gombíka RESET vymažete všetky nastavenia a všetky údaje nastavte znovu.</p> <p>Stisnutím gombíka RESET je možné z pamäti vymazať aj skôr naprogramované rozhlasové stanice.</p> <ul style="list-style-type: none">Špičku prepisovačky vtisnite do otvoru gombíka RESET. Na displeji sa zobrazí nápis <i>12:00</i> alebo <i>0:00</i>. Skôr naprogramované rozhlasové stanice budú z pamäti vymazané a bude nutné znovu nastaviť aj hodiny. <p>Ochrana pamäti</p> <p>Ochrana pamäti, ako kópie o určitých nastaveniach, slúži pri výpadku napätia, to znamená, že ak meníte napájacie články, zhruba 30 minút sa v pamäti zachová nastavenie hodín, naprogramovanej rozhlasovej stanice a pozícia naposledy počúvanej rozhlasovej stanice FM/AM.</p> <p><i>Poznámka:</i></p> <p>Počas ochrany pamäti časový údaj strnie, preto je možné, že ho bude nutné po výmene napájacích článkov znovu nastaviť.</p>

<p><i>Poznámka:</i></p> <p>Během ochrany paměti časový údaj strne, proto je možné, že ho bude nutné po výměně napájecích článků znovu nastavit.</p> <p>Blokování funkcí tlačítek</p> <p>Blokování funkcí tlačítek zabrání tomu, aby náhodně stisknutí některého tlačítka nezasáhlo rušivó do funkce přijímače.</p> <ol style="list-style-type: none">Stiskněte tlačítko LOCK na zadní straně přístroje. Přejete-li si funkci LOCK zapojena, zobrazí se označení ☐ z displeje zmizí. <p>VŠEOBECNÉ INFORMACE</p> <p>Příslušenství (dodávané s přístrojem)</p> <p>1 x stereofonní sluchátka AY 3656 s naušňákem</p> <ul style="list-style-type: none"><i>Použití:</i> opatrně vytáhněte a vyrovnejte vodič sluchátek. <i>Svinutí:</i> stiskněte spínač WIND ↔.
<p>SLUCHÁTKA POUŽÍVAJTE S ROZUMEM</p> <p>Ochrana sluchu: Sílu zvuku nikdy nenastavujte na vysokou hodnotu. Přílišná síla zvuku může způsobit poškození sluchu!</p> <p>Bezpečnost dopravy: Při jízdě autem nebo na kole nikdy nepoužívejte sluchátka, protože byste mohli způsobit dopravní nehodu!</p>
<p>ÚDRŽBA</p> <ul style="list-style-type: none">Prach a znečištění otírejte pouze měkkým, vlhkým hadříkem. Na čišění přístroje nepoužívejte benzín nebo korozivní prostředky. Chraňte přístroj a kazety před deštěm, vlhkostí, pískem a vysokými teplotami, jaké mohou být například v autě parkujícím na slunci.
<p>PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ</p> <ul style="list-style-type: none">Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů, a i tyto lze lehce rozdílit na dva stejnorodé materiály: lepenku a plasty. Obalový materiál vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do nádob na odpadky. Informujte se, prosím, ve vašem bydlišti o způsobu vyřazení starého přístroje z provozu. <i>Napájecí články obsahují chemikálie, proto je, prosím, vložte jen do určených nádob na odpadky.</i>
<p>Blokowanie funkcji gombikow</p> <p>Blokowanie funkcji gombikow bráni tomu, aby náhodné stisnutie niektorého gombíka nezasiahlo rušivo do funkcie príjímača.</p> <ol style="list-style-type: none">Stisnite gombík LOCK na zadnej strane príjímača. Ak je funkcia LOCK zapojená, zobrazí sa označenie ☐ z displeja zmizne.
<p>VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE</p> <p>Příslušenstvo (dodávané s přístrojem)</p> <p>1 x stereofónne sluchadlá AZ 3656 s naušňákom</p> <ul style="list-style-type: none"><i>Použitie:</i> opatrne vytiahnite a vyrovnajte vodič sluchadiel. <i>Zvinutie:</i> stisnite spínač WIND ↔.
<p>SLŪCHADLÁ POUŽÍVAJTE S ROZUMOM</p> <p>Ochrana sluchu: Sílu zvuku nikdy nenastavujte na vysokú hodnotu. Prílišná síla zvuku môže spôsobiť poškodenie sluchu!</p> <p>Bezpečnosť dopravy: Pri jazde autom alebo na kole nikdy nepoužívajte sluchadlá, pretože by ste mohli spôsobiť dopravnú nehodu!</p>
<p>ÚDRŽBA</p> <ul style="list-style-type: none">Prach a znečistenie otierajte iba mäkkou, vlhkou hadričkou. Na čistenie prístroja nepoužívajte benzín alebo korozívne prostriedky. Chráňte prístroj a kazety pred dažďom, vlhkosťou, pieskom a vysokými teplotami, aké môžu byť napríklad v aute parkujúcom na slnku.
<p>PRE OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA</p> <ul style="list-style-type: none">Přístroj není zabalený do nadbytečných obalov, a aj tieto je možné ľahko rozdeliť na dva rovnorodé materiály: kartón a plasty. Obalový materiál vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do nádob na odpadky. Informujte sa, prosím, vo vašom bydlisku o spôsobe vyradenia starého prístroja z prevádzky. <i>Napájacie články obsahujú chemikálie, preto je, prosím, vložte iba do určených nádob na odpadky.</i>
<p>A gombok funkcióinak letiltása</p> <p>A gombok funkcióinak letiltása megakadályozza, hogy véletlenül megnyomva azokat, befolyásolja a készülék működését.</p> <ol style="list-style-type: none">Nyomja meg a hátulapon lévő LOCK gombot. A ☐ jelzés látszik, amikor a LOCK funkció be van kapcsolva. <p><i>A ☐ jelzés látszik, amikor a LOCK funkció be van ismét a LOCK gombot. A ☐ jelzés nem látszik tovább a kijelzőn.</i></p>
<p>ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK</p> <p>Tartozékok (a készülékkel szállítottak)</p> <p>1 x AY 3656 sztereo fejhallgató csésvélel</p> <ul style="list-style-type: none"><i>Használakor:</i> óvatosan húzza ki és egyenesítse ki a fejhallgató vezetékét. <i>Visszatekeréskor:</i> nyomja meg a WIND ↔ kapcsolót.
<p>KÖRŪLTEKINTÉSSEL HASZNÁLJA A FEJHALLGATÓT</p> <p>Hallásvédelem: Soha ne állítsa nagyra a hangerőt. A túl nagy hangerő halláskárosodást okozhat!</p> <p>Közlekedésbiztonság: Gépkocsivezetés és kerékpározás közben soha ne használja a fejhallgatót, mert közlekedési balesetet okozhat!</p>
<p>KARBANTARTÁS</p> <ul style="list-style-type: none">A készülék házt puha, nedves ruhával tisztítsa meg a portól, piszoktól. A készülék tisztításához ne használjon benzint vagy korozív anyagot tartalmazó szert. Óvja a készüléket a csapadéktól, nedvességtől, homoktól és olyan erős hőhatástól, amilyen például a napon parkoló autóban lehet.
<p>KÖRNYEZETVÉDELMI SZEMPONTOK</p> <ul style="list-style-type: none">A készülék csomagolása főléleges anyagokat nem tartalmaz, ezért könnyen szétválasztható két anyagra: kartonra és műanyagra. Kérjük, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!
<p>Figyelem!</p> <p>A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja.</p> <p>Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!</p>
<p>Garancia</p> <p>A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.</p>

<p>HIBAKERESÉS</p> <p>Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.</p> <p><i>FIGYELMEZTETÉS: Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.</i></p>
<p>Rossz hangminőség/nincs hang:</p> <ul style="list-style-type: none">- A <i>hangszóró ki van kapcsolva.</i> - Állítsa a ☐ / ☑ kapcsolót ☑ állásba. - A fejhallgató csatlakozója nincs teljesen bedugva. - Az egyszemélyes műsorhallgatáshoz dugja be teljesen a csatlakozót. - <i>Az elemek nem megfelelő polaritással vannak behelyezve.</i> - Helyezze be az elemeket polaritáshelyesen.
<p>A rádióadás vétele zajos/torz:</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Az FM antenna (a fejhallgató zsinórája) nincs teljesen kihúzva.</i> - Húzza ki teljesen az FM antennát. - <i>A készülék túl közel van televízióhoz, számítógéphez stb.</i> - Vigye távolabba a készüléket az egyéb elektromos berendezésektől. - <i>Az elemek kimerültek.</i> - Cserélje ki az elemeket.
<p>A kezelőgombok/a kijelző nem megfelelően működik</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Elektrosztatikus kisülés.</i> - Egy golyóstollal nyomja meg a RESET gombot, majd programozza be újra a beállítottakat.
<p><i>A típuszám a készülék hátulján, a gyári szám pedig az elemtartóban található.</i></p>

<p>PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD</p> <p>V prípade jakéhokoli závady, predtím než odnesete prístroj do opravy, zkontrolujte ho podľa níže uvedených bodů. Jestliže se vám problém, podľa našich návrhů nepodaří vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.</p> <p><i>UPOZORNĚNÍ: V žádném případě se nepokoušejte sami přístroj opravit, protože v tomto případě ztratíte právo na záruku.</i></p>
<p>Špatná kvalita zvuku/není zvuk:</p> <ul style="list-style-type: none">– <i>Reproduktor je vypnutý.</i> – <i>Nastavte spínač ☐ / ☑ do pozice ☑.</i> – <i>Připoj sluchátek není zasunutý na doraz.</i> – <i>Zasuřte připoj sluchátek na doraz.</i> – <i>Napájecí články jsou vložený s nesprávnou polaritou.</i> – <i>Vložte napájecí články podle správné polarity.</i>
<p>Šum/zkreslení zvuku při příjmu rozhlasových stanic:</p> <ul style="list-style-type: none">– <i>Anténa FM (vodič sluchátek) není úplně vysunutá.</i> – <i>Vysuřte úplně anténu FM.</i> – <i>Přístroj je v přílišné blízkosti televizoru, počítače, atd.</i> – <i>Umístěte přístroj ve větší vzdálenosti od elektrických zařízení.</i> – <i>Vyčerpané napájecí články.</i> – <i>Vyměňte napájecí články.</i>
<p>Ovládací tlačítka/displej nefungují správně</p> <ul style="list-style-type: none">– <i>Elektrostatický výboj.</i> – <i>Vtiskněte špičku propisovačky do otvoru RESET a poté naprogramujte znovu všechna nastavení.</i>
<p><i>Typové číslo najdete na zadní straně přístroje, výrobné číslo v prostoru pro napájecí články.</i></p>

PŘEHAD MOŽNÝCH CHYB

V prípade akejkoľvek chyby, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa níže uvedených bodov. Ak sa vám problém, podľa našich návrhov nepodaří vyriešiť, obráťte sa na predajňu lebo na servis.

UPOZORNENIE: V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami prístroj opraviv, pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku.

<p>Zlá kvalita zvuku/nie je zvuk:</p> <ul style="list-style-type: none">– <i>Reproduktor je vypnutý.</i> – <i>Nastavte spínač ☐ / ☑ do pozície ☑.</i> – <i>Připoj sluchádlie nie je zasunutý na doraz.</i> – <i>Zasuřte připoj sluchádlie na doraz.</i> – <i>Napájacie články sú vložené s nesprávnou polaritou.</i> – <i>Vložte napájacie články podľa správnej polarity.</i>
<p>Šum/skreslenie zvuku pri príjmu rozhlasových stanic:</p> <ul style="list-style-type: none">– <i>Anténa FM (vodič sluchadiel) nie je úplne vysunutá.</i> – <i>Vysuřte úplne anténu FM.</i> – <i>Přístroj je v přílišné blízkosti televizora, počítača, atd.</i> – <i>Umíestnite prístroj vo väčšej vzdialenosti od elektrických zariadení.</i> – <i>Vyčerpané napájacie články.</i> – <i>Vyměňte napájacie články.</i>